



# Markt Eschau

# Amts- und Mitteilungsblatt

[www.eschau.de](http://www.eschau.de)

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag:

08.00 – 12.00 Uhr sowie Termine

Dienstag:

13.00 – 16.00 Uhr nach individueller

Donnerstag:

13.00 – 18.00 Uhr Vereinbarung

**Telefon-Nr.: 09374 / 9735-0**

**E-Mail: [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de)**

Ausgabe Nr. 18 / 29.09.2021

Jahrgang 2021



## **AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

beim Besuch des Rathauses Eschau bitten wir Sie weiterhin auf die Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln zu achten. Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Termine zu vereinbaren.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Marktverwaltung sind telefonisch, per E-Mail oder auf dem Postweg für Sie erreichbar.

### **Einlass**

- Bitte um Terminanmeldung
- Bitte klingeln, damit die Abstandsregeln gewahrt bleiben
- Bitte vor der Rathhaustüre warten
- Eintritt 1 Person / Ehepaar / Familie pro Büroraum
- Zutritt nur mit Mund-Nasen-Schutzbedeckung
- Desinfektionsmittel im Eingangsbereich nutzen
- 1,50 Meter Mindestabstand wahren

### **Ausgabe „Gelber Sack“**

Ausgabe vor der Rathhaustüre (Bitte nur 1 Rolle pro Haushalt)

### **Allgemeine Öffnungszeiten Rathaus**

Montag, Mittwoch und Freitag: 08:00 Uhr - 12:00 Uhr

Dienstag: 13:00 Uhr - 16:00 Uhr

Donnerstag: 13:00 Uhr - 18:00 Uhr

### **Erreichbarkeit Markt Eschau**

**Postanschrift:** Markt Eschau, Rathausstr. 13, 63863 Eschau

**E-Mail:** [rathaus@eschau.de](mailto:rathaus@eschau.de) **Homepage:** [www.eschau.de](http://www.eschau.de)

**Telefon:** 0 93 74 / 97 35 - 0

**Sie erreichen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter direkt unter folgenden Telefon-Nummern:**

Einwohnermeldeamt / Passamt:	0 93 74 / 97 35 - 113
Standesamt / Friedhofswesen:	0 93 74 / 97 35 - 112
Geschäftsleitung:	0 93 74 / 97 35 - 121
Bauamt:	0 93 74 / 97 35 - 131
Bautechnik /	
Öffentliche Sicherheit und Ordnung:	0 93 74 / 97 35 - 128
Kämmerei:	0 93 74 / 97 35 - 118
Marktkasse:	0 93 74 / 97 35 - 116
Steuern und Abgaben / Gewerbeswesen:	0 93 74 / 97 35 - 117
Öffentliche Veranstaltungen	0 93 74 / 97 35 - 126
Quartiersmanagement	0 93 74 / 97 35 - 125

## Dienstjubiläen und Verabschiedungen im Rathaus Eschau

Zwei Ehrungen standen im Mittelpunkt der letzten Gemeinderatssitzung in der Elsava-halle. Für 40 Jahre im öffentlichen Dienst ehrte Zweite Bürgermeisterin Alexandra Frieß Bürgermeister Gerhard Rüth.

Frieß betonte, dass dies eine sehr lange Zeit sei, aber auch bedeute, vier Jahrzehnte im Dienste der Bürger mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Rüth begann 1981 nach der Fachhochschulreife ein Studium an der Hochschule für den Öffentlichen Dienst in Hof mit Abschluss zum Diplom-Verwaltungswirt (FH).

Im Landratsamt war er u.a. Leiter des Sachgebietes Brand - und Katastrophenschutz. Ab 1990 leitete Rüth das Büro des Landrats und übernahm ab 2014 die Leitung des Unternehmensbereichs Personal, Organisation und IT. Seit 1. Mai 2020 ist Rüth Bürgermeister von Eschau.



Foto: Martin Roos

Ebenfalls seit 40 Jahren im öffentlichen Dienst ist Geschäftsleiter Walter Wölfelschneider. Bürgermeister Gerhard Rüth zeichnete ihn dafür aus. Nach dem Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife trat Wölfelschneider am 1. September 1981 seinen Dienst als Beamten-anwärter der 2. Qualifikationsebene (ehemaliger mittlerer Dienst) beim Landratsamt Mil-tenberg in der Außenstelle Obernburg an.

Ein Jahr später wechselte Wölfelschneider zur Gemeinde Faulbach und begann das Studium für die dritte Qualifikationsebene. Nach dem erfolgreichen Abschluss als Diplom-Verwaltungswirt (FH) 1985 übernahm er dort für über 15 Jahre die Aufgabe des Geschäftsleitenden Beamten.

Am 1. Mai 2000 und mit mehr als 21 Jahren mehr als der Hälfte seiner bisherigen beruflichen Tätigkeit ist der Obernburger Geschäftsleitender Beamter und Leiter des Standesamts im Markt Eschau.



Foto: Markt Eschau

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurden Irma Ziegler, Kurt und Olga Martin sowie Willibald Weis in den Ruhestand verabschiedet. Bürgermeister Gerhard RÜth dankte für deren langjährigen Einsatz im Markt Eschau und überreichte ein Präsent. Alle hätten stets zuverlässig und mit großem Engagement ihre Aufgaben erledigt und damit eine wertvollen "Dienst" geleistet. Coronabedingt konnte die Veranstaltung nicht früher stattfinden.

Als Reinigungskraft war Frau Irma Ziegler von 1986 bis 2021 tätig. Ihr Einsatzgebiet erstreckte sich vom Rathaus über die Elsavahalle bis zur Grund- und Mittelschule. Bürgermeister RÜth betonte, dass die Arbeit einer Reinigungskraft immer im Hintergrund erfolge, aber sehr wichtig sei. Denn nur in ordentlichen und saubereren Räumen können gute Arbeitsleistungen erbracht werden.

Das Zusammenwirken und der Zusammenhalt im Ortsteil Sommerau ist Willibald Weis ein besonderes Anliegen. Als ehemaliger Vorsitzender des Vereinsrings Sommerau war ihm der Bau des Gemeinschaftshauses, welches im Jahr 2000 eingeweiht wurde, sehr wichtig. Ab diesem Zeitpunkt kümmerte er sich gemeinsam mit dem bereits verstorbenen Günther Aichinger um die sorgsame und pflegliche Nutzung der Immobilie und deren Ausstattung. Er habe stets darauf geachtet, dass die Räume nach ihrer Nutzung wieder ordnungsgemäß übergeben wurden. Sein besonderes Augenmerk galt der Küchenausstattung mit integrierter Fritöse. Seit Januar sind Sebastian Görl, Joachim Pfeifer und Heiner Pfeifer verantwortlich.

Am 01. Januar 1982 begannen Kurt Martin und seine Ehefrau Olga ihre Tätigkeit als Klärwärter bzw. Klärwärtergehilfin. Sie waren ab diesem Zeitpunkt zuständig für die Be-

treuung der vom Markt Eschau neu errichteten chemisch-biologischen Kläranlage in Wildensee. Ihre Aufgabe bestand darin, den ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage täglich zu überwachen und die Messwerte zu kontrollieren. So wurde sichergestellt, dass die angefallenen Abwässer sauber geklärt in den Aubach eingeleitet werden konnten.

Im Jahre 1995 ging der Betrieb der Kläranlage auf den Abwasserzweckverband Main-Mömling-Elsava über. Die Arbeiten wurden aber weiterhin vom Ehepaar Martin ausgeführt. Mit Einführung der Digitalisierung erfolgt die Kontrolle der Anlage inzwischen direkt vom Sitz des Abwasserzweckverbandes in Elsenfeld, so dass Olga und Kurt Martin im Dezember 2020 ihre Tätigkeit beendeten.

Geschäftsführer Harald Weiss vom Abwasserzweckverband dankte ebenfalls für deren zuverlässige Arbeit.



Foto: Joachim Pfeifer

Verabschiedung von Williband Weis, Irma Ziegler, Kurt Martin durch 1. Bürgermeister Gerhard Rüth (v.l.n.r.)

## **Ferienspiele im Markt Eschau – Gewinnspielverlosung**

Auch dieses Jahr fanden trotz Corona-Einschränkungen, wieder über 50 erfolgreiche Ferienspielaktionen im Markt Eschau statt, an denen über 500 Kids teilnahmen.

Für die Ferienzeit vom 2. August bis 13. September wurde eine Mischung aus bewährten und neuen Angeboten durchgeführt.

Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde löste gemeinsam mit den Kindern unter dem Motto „Wer war es“ Kriminalfälle aus der Bibel. Ganz viele Bastelangeboten sorgten für Kurzweil, z. B. Sonnenfänger, Specksteinschnitzen, selbstgemachtes Tic-Tac-Toe-Spiel für unterwegs, Filztäschchen, lustige Baumgesichter, Bau eines Insektenhotels,

eines Fledermauskastens oder einer Vogelfutterstation, Kühlschrankmagnete, Bügelperlen, Windspiele, Kugeln filzen, Macramee oder Lichtertüten. Auch verschiedene Malangebote der Eschauer Künstlerin Christine Jansen fanden in der Elsavahalle statt.

Viele Aktivangebote ergänzten das Ferienprogramm, beispielsweise führte das Erlebniszentrum Bauernhofrallyes durch, eine Nachtwanderung „Tiere bei Nacht“, Hunderallye und Eselführerschein. Mit der Burglandschaft ging es zur „Zeitreise ins Mittelalter“, im Schullandheim gab es eine Safari „Leben unter Wasser“, beim Jugendrotkreuzes Eschau einen Grundkurs „Ersthelfer“, mit Förster und Imker ein tolles „Walderlebnis“ und mit den Alpakas wurde gewandert. Zudem stellte das Büchereiteam Eschau allen Leseratten genügend Lesestoff für die Ferien zur Verfügung!

Erstmals fand auch in Eschau vom 23. bis 27. August ein Abenteuerspielplatz in Zusammenarbeit mit der Kommunalen Jugendarbeit des Landkreises Miltenberg statt.

Viel positives Feedback gab es von Groß und Klein bei allen durchgeführten Aktionen!

Bei der Gewinnaktion im Rahmen der Ferienspiele kamen mehr als 50 Losabschnitte zurück aus denen der 1. Bürgermeister Gerhard Rüth zehn Gewinner zog!

Den ersten Platz (eine „ICE WATCH“ von Optik Filbert) erhielt Frederik Simon (7 Jahre)

Weitere Gewinner sind:

Anna Löschinger (9 Jahre), Hannes Albert (13 Jahre), Anna-Klara Hock (11 Jahre), Tom Schmidt (7 Jahre), Nele Karg (9 Jahre), Luisa Birkholz (4 Jahre), Lena Kreps (9 Jahre), Jan Birkholz (3 Jahre), Laura Heinecke (6 Jahre)



Foto: Markt Eschau

**Die Gewinner der diesjährigen Ferienspielaktionen im Markt Eschau mit der Jugendbeauftragten Katja Fersch und dem 1. Bürgermeister Gerhard Rüth.**

## Bundestagswahl 2021 Wahlergebnisse Markt Eschau

### Erststimmenergebnis

Wahl- bezirk	Wahl- berechtigte	Wähler
1 - Eschau	713	199
2 - Eschau	744	238
3 - Sommerau	722	220
4 - Hobbach	597	222
5 - Wildensee	256	92
BW I - Esc		762
BW II - Som/Hob/Wil		762
<b>Summe</b>	<b>3.032</b>	<b>2.495</b>
<b>Wahlbeteiligung / Prozente (%)</b>		<b>82,29%</b>

gültige Stimmen
196
235
219
217
89
759
756
<b>2.471</b>
<b>100,00%</b>

CSU Hoffmann	SPD Rützel	AfD Jentzsch	FDP Jannek	GRÜNE Beck	DIE LINKE Adrian	FW Klug	ÖDP Winter	Sonstige
49	51	24	13	13	6	31	4	5
61	70	37	12	9	7	30	3	6
81	36	22	16	15	12	31	2	4
84	27	39	13	16	5	26	3	4
25	27	17	3	7	9	1	0	0
304	135	60	43	47	13	127	6	24
272	130	41	37	60	12	170	9	25
<b>876</b>	<b>476</b>	<b>240</b>	<b>137</b>	<b>167</b>	<b>64</b>	<b>416</b>	<b>27</b>	<b>68</b>
<b>35,45%</b>	<b>19,26%</b>	<b>9,71%</b>	<b>5,54%</b>	<b>6,76%</b>	<b>2,59%</b>	<b>16,84%</b>	<b>1,09%</b>	<b>2,75%</b>

### Zweitstimmenergebnis

Wahl- bezirk	Wahl- berechtigte	Wähler
1 - Eschau	713	199
2 - Eschau	744	238
3 - Sommerau	722	220
4 - Hobbach	597	222
5 - Wildensee	256	92
BW I - Esc		762
BW II - Som/Hob/Wil		762
<b>Summe</b>	<b>3.032</b>	<b>2.495</b>
<b>Wahlbeteiligung / Prozente (%)</b>		<b>82,29%</b>

gültige Stimmen
198
237
220
220
89
759
760
<b>2.483</b>
<b>100,00%</b>

CSU	SPD	AfD	FDP	GRÜNE	DIE LINKE	FW	ÖDP	Sonstige
49	52	31	21	20	1	11	0	13
53	72	39	23	13	7	14	0	16
76	43	23	26	20	5	15	0	12
81	29	43	18	18	2	12	0	17
26	28	18	7	7	0	1	1	1
256	178	71	68	55	11	72	3	45
270	155	62	65	72	7	81	7	41
<b>811</b>	<b>557</b>	<b>287</b>	<b>228</b>	<b>205</b>	<b>33</b>	<b>206</b>	<b>11</b>	<b>145</b>
<b>32,66%</b>	<b>22,43%</b>	<b>11,56%</b>	<b>9,18%</b>	<b>8,26%</b>	<b>1,33%</b>	<b>8,30%</b>	<b>0,44%</b>	<b>5,84%</b>

Eschau, den 26.09.2021  
Markt Eschau

gez.  
Walter Wolfelschneider  
Geschäftsleiter und Gemeindevorsteher

**Bekanntmachung**  
**über die Eintragung für das Volksbegehren auf Abberufung des Landtags**  
**(Eintragsfrist vom 14. Oktober 2021 bis 27. Oktober 2021)**

1. Der Markt Eschau bildet einen Eintragungsbezirk.

Es bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

Eintragsraum

Rathaus Eschau (Bürgerbüro), Rathausstr. 13, 63863 Eschau – barrierefrei: ja

Öffnungszeiten

Donnerstag, 14.10.2021:

von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag, 15.10.2021, und 22.10.2021:

jeweils von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag, 18.10.2021, und 25.10.2021,

Dienstag, 19.10.2021, und 26.10.2021,

Mittwoch, 20.10.2021, und 27.10.2021:

jeweils von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag, 21.10.2021:

von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Samstag, 23.10.2021:

von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

2. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sich nur in einem Eintragsraum des Eintragungsbezirks eintragen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie geführt wird. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.
3. Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragsliste eines beliebigen Eintragsraums in Bayern eintragen.
4. Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur **einmal** und nur **persönlich** ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.
5. Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108 d des Strafgesetzbuchs).
6. Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration nach Art. 84 i.V.m. Art. 65 LWG, veröffentlicht im Staatsanzeiger Nr. 30 vom 30. Juli 2021:

**Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags**

**Bekanntmachung**  
**des Bayerischen Staatsministeriums des Innern, für Sport und Integration**  
**vom 27. Juli 2021 Nr. A1-1365-1-20**

**I.**

Am 24. Juni 2021 wurde beim Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration die Zulassung eines Volksbegehrens auf Abberufung des Landtags beantragt.



Das Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration hat dem Zulassungsantrag stattgegeben und macht den Gegenstand des Volksbegehrens nach Art. 84 in Verbindung mit Art. 65 Abs. 1 und 2 des Landeswahlgesetzes (LWG), § 88 Abs. 1 Nr. 1 der Landeswahlordnung (LWO) bekannt:

## II.

### Volksbegehren auf Abberufung des Landtags

„Die unterzeichneten Stimmberechtigten begehren gemäß Art. 83 des Landeswahlgesetzes die Abberufung des Bayerischen Landtags.“

## III.

Die **Eintragungsfrist beginnt am Donnerstag, dem 14. Oktober 2021, und endet am Mittwoch, dem 27. Oktober 2021** (Art. 65 Abs. 1, 3 Sätze 1 und 2 LWG). Während dieser Zeit halten die Gemeinden Eintragungslisten zum Eintrag der Unterzeichnungserklärungen bereit; die Antragsteller des Volksbegehrens haben die Eintragungslisten den Landratsämtern und kreisfreien Gemeinden **bis spätestens 29. September 2021** zuzuleiten (Art. 68 LWG, § 78 LWO). Die Gemeinden machen nach Empfang der Eintragungslisten bekannt, wann und wo Eintragungen für das Volksbegehren geleistet werden können (§ 79 Abs. 1 LWO). Die Eintragungslisten für das Volksbegehren werden in allen Gemeinden Bayerns aufgelegt.

Als **Beauftragter des Volksbegehrens** wurde Herr Joachim Layer (Anschrift: Starzell 29, 84432 Hohenpolding; Tel. 08084/5031266; E-Mail: j.layer@t-online.de), als sein **Stellvertreter** Herr Karl Hilz (Anschrift: Zeitlerstr. 3, 80995 München; Tel. 089/1402591; E-Mail: karl.hilz@hilz-muenchen.de) benannt (Art. 63 Abs. 2 Satz 1 LWG).

Eschau, den 22.09.2021  
Markt Eschau

Gerhard R ü t h  
1. Bürgermeister

**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Ausschusses Bildung, Kultur und Soziales des Marktes Eschau  
am Donnerstag, 08.04.2021, in der „Elsavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Ausschussmitglieder

2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß

3. Bürgermeisterin Gisela Zipf

Marktgemeinderätin Brigitte Maier

Marktgemeinderat Christian Pfeifer

Marktgemeinderätin Hildegard Rotter

Marktgemeinderat Tobias Siegler

abwesende / entschuldigte Ausschussmitglieder

./.

Zuhörerinnen und Zuhörer Marktgemeinderat

Marktgemeinderat Jonathan Kabel

Marktgemeinderat Berthold Rüth

Marktgemeinderat Peter Adler

Marktverwaltung

Frau Monika Orta

Frau Monja Weis

Frau Madlen Kranich

Sonstige

Frau Katja Fersch, Jugendbeauftragte

TOP 4

Herr Jan Werneke und Frau Anne Köhler, Planungsbüro Werneke, Hanau

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales wurde mit Einladung vom 26.03.2021 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Ausschuss ordnungsgemäß geladen wurde, alle Mitglieder des Ausschusses anwesend und stimmberechtigt sind und der Ausschuss damit beschlussfähig ist.

## Öffentliche Sitzung

### Tagesordnung

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 29.10.2020

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Niederschrift der Sitzung vom 29.10.2020

#### **03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

03.1 Jüdische Geschichte in Eschau – Anita Winter

03.2. Projekt „DenkOrt Deportationen“  
Aktuelle Information

#### **04. Projekt „Zukunft“**

04.1. Vorstellung Spielplatzentwicklungskonzept

04.2. Beschluss zum Maßnahmenplan  
Billigung Gesamtkonzept

04.3. Vorstellung Gestaltungskonzept Spielplatz „Wildensteiner Straße“

04.4. Beschluss zur Durchführung der Neugestaltung des Spielplatzes „Wildensteiner Straße“  
Billigung Gesamtkonzept

#### **05. Quartiersmanagement im Markt Eschau**

Aktuelle Information (Zeitraum vom 01.09.2020 – 01.04.2021)

#### **06. Anfragen Ausschussmitglieder**

Entfällt!

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

##### **Niederschrift der Sitzung vom 29.10.2020**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung, Kunst und Soziales vom 29.10.2020 wurde allen Ausschussmitgliedern am 19.11.2020 auf dem Postweg übersandt.

#### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bildung, Kunst und Soziales vom 29.10.2020 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Hinweis**

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

##### **Niederschrift der Sitzung vom 29.10.2020**

Entfällt!

#### **04. Projekt „Zukunft“**

##### **04.2. Beschluss zum Maßnahmenplan**

###### **Billigung Gesamtkonzept**

1. Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beschließt, das vom Planungsbüro Ralf Werneke, Stadt- und Landschaftsplanung, Hanau, ausgearbeitete Spielplatzentwicklungskonzept für den Markt Eschau vom 31.03.2021 zu billigen.

2. Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beschließt die Marktverwaltung zu beauftragen, die Umsetzung des vorgeschlagenen Maßnahmenplans zur Entwicklung des Bestands an

Spielplätzen durchzuführen und die entsprechenden Haushaltsmittel im Haushaltsjahr 2021 und folgende Haushaltsjahre entsprechend der Priorisierung einzuplanen:

<b>Spielplatz</b>	<b>Priorität</b>	<b>Maßnahme</b>	<b>Kosten</b>
Eschau „Wildensteiner Straße“	1	Neukonzeption	ca. 66.600 €
Sommerau „Am Sportplatz“	2	Ergänzung des Angebot	ca. 8.600 €
Sommerau „Schlossblick“	2	teilweise Neugestaltung	ca. 10.300 €
Sommerau „Gemeinschaftshaus“	3	Austausch Spielgerät	ca. 3.000 €
Hobbach „Am Bahndamm“	3	Ergänzung und Austausch	ca. 29.500 €
Unteraulenbach	3	kein Investitionsbedarf	
Wildensee	3	kein Investitionsbedarf	

3. Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beschließt die Marktverwaltung zu beauftragen nach Möglichkeiten für eine Öffnung des Bolzplatzes an der Grund- und Mittelschule Eschau mit allen Beteiligten zu suchen.
4. Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales beschließt die Marktverwaltung zu beauftragen nach Lösungsmöglichkeiten für die Einrichtung eines zentral gelegenen Mehrgenerationenspielfeldes im Ortsteil Eschau zu suchen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **04.4. Beschluss zur Durchführung der Neugestaltung des Spielplatzes „Wildensteiner Straße“ Billigung Gesamtkonzept**

Der Ausschuss für Bildung, Kultur und Soziales empfiehlt dem Marktgemeinderat, das vom Planungsbüro Ralf Werneke, Stadt- und Landschaftsplanung, Hanau, ausgearbeitete Gesamtkonzept zur Durchführung der Neugestaltung des Spielplatzes „Wildensteiner Straße“ zu billigen und die Marktverwaltung zu beauftragen, das Konzept im Jahr 2021 umzusetzen. Die voraussichtlichen Kosten von ca. 66.600 € sind im Haushaltsplan 2021 darzustellen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**

**Auszug aus der Niederschrift  
über Sitzung des Ausschusses Bauen, Natur und Umwelt des Marktes Eschau  
am Donnerstag, 15.07.2021, in der „Elsavahalle“ Eschau**

**Anwesenheitsliste**

Vorsitzender

1. Bürgermeister Gerhard Rüth

Ausschussmitglieder

2. Bürgermeisterin Alexandra Frieß (Vertreterin für Marktgemeinderat Tobias Siegler)  
Marktgemeinderat Otto Ackermann  
Marktgemeinderat Peter Adler  
Marktgemeinderat Jonathan Kabel  
Marktgemeinderat Wolfgang Katte  
Marktgemeinderat Sebastian Wehren

abwesende / entschuldigte Ausschussmitglieder

Marktgemeinderat Tobias Siegler

Zuhörerinnen und Zuhörer Marktgemeinderat

3. Bürgermeisterin Gisela Zipf  
Marktgemeinderat Klaus Jaxtheimer  
Marktgemeinderätin Hildegard Rotter

Marktverwaltung

Herr Walter Wölfelschneider  
Frau Jennifer Sehling  
Herr Stephan Frobenius

Sonstige

./.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth eröffnet die Sitzung.

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt wurde mit Einladung vom 05.07.2021 unter Bekanntgabe der Tagesordnung form- und fristgerecht zu der heutigen Sitzung eingeladen.

Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

1. Bürgermeister Gerhard Rüth stellt fest, dass der Ausschuss ordnungsgemäß geladen wurde, alle Mitglieder des Ausschusses anwesend und stimmberechtigt sind und der Ausschuss damit beschlussfähig ist.

**Öffentliche Sitzung**

**Tagesordnung**

**01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 10.06.2021

**02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 10.06.2021

**03. Bekanntgaben und Informationen von 1. Bürgermeister Gerhard Rüth**

03.1. Marktverwaltung – Stelle „Baurecht“  
Vorstellung Frau Jennifer Sehling

03.2. Verkehrsthematiken im Markt Eschau  
Ortstermine

03.3. Verkehrsthematiken im Markt Eschau  
Parkraumkonzepte Ortsteile Eschau und Sommerau

#### **04. Bauangelegenheiten**

- 04.1. Entscheidungen Erteilung gemeindliches Einvernehmen
- 04.2. Informationen Genehmigungsfreistellungsverfahren

#### **05. Kindertageseinrichtungen im Markt Eschau**

##### **05.1. Kindertageseinrichtung Eschau**

Sonnenschutzmaßnahmen

##### **05.2. Kindertageseinrichtung Sommerau**

zusätzliche Sonnenschutzmaßnahmen

#### **06. Anfragen Ausschussmitglieder**

- 06.1. Parksituation „Ludwig-Caps-Straße“ Eschau
- 06.2. Schlaglöcher in gemeindlichen Straßen

#### **01. Genehmigung von Niederschriften**

Niederschrift der Sitzung vom 10.06.2021

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 10.06.2021 wurde allen Ausschussmitgliedern am 05.07.2021 auf dem Postweg übersandt.

#### **Beschluss**

Die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 10.06.2021 wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **Hinweis**

Die Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung gilt gemäß § 27 Abs. 2 Satz 2 GeschO als genehmigt.

#### **02. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Sitzung vom 10.06.2021

1. Bürgermeister Gerhard Rüth gibt gemäß Art. 52 Abs. 3 GO i.V.m. §§ 36 Abs. 1 und 22 Abs. 3 GeschO die Tagesordnungspunkte sowie den Gegenstand der in der Sitzung des Ausschusses für Bauen, Natur und Umwelt vom 10.06.2021 in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse bekannt.

#### **TOP 07.**

Weihnachtsbeleuchtung Markt Eschau

Erneuerung und Erweiterung Weihnachtsbeleuchtung Ortsteil Sommerau

Auftragsvergaben

Firma Bayernwerk AG, Marktheidenfeld, und Firma Essert-Illuminationen e.K., Eichenbühl

#### **04. Bauangelegenheiten**

##### **04.1. Entscheidungen Erteilung gemeindliches Einvernehmen**

#### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zur Änderung der gewerblichen Nutzung des Zimmereibetriebs (Aufteilung in mehrere gewerblich nutzbare Gewerbeeinheiten und Einbau einer Betriebswohnung) sowie zur Errichtung einer Schallschutzwand und eines Sichtschutzzaunes und von überdachten Stellplätzen/Carports auf dem Grundstück Fl.Nr. 772/2, Gemarkung Eschau (Lage: Elsavestr. 7 b, 63863 Eschau).

Der Ausschuss stimmt gleichzeitig einer Befreiung gemäß § 31 Abs. 2 BauGB von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Die Untern Wiesen“ Eschau hinsichtlich der

Überschreitung der nördlichen Baugrenze (Schallschutzwand, Sichtschutzzaun und überdachte Stellplätze/Carports) und der Überbauung des festgesetzten Pflanzstreifens (überdachte Stellplätze/Carports) zu.

Der Ausschuss stimmt gleichzeitig einer Ausnahme gemäß § 31 Abs. 2 BauGB von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Die Untern Wiesen“ Eschau für den geplanten Einbau einer Betriebswohnung zu.

Für das geplante Vorhaben sind auf dem Baugrundstück Stellplätze in ausreichender Anzahl nachzuweisen und herzustellen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zur Erweiterung des bestehenden Wohnhauses um eine zweite Wohneinheit durch Anbau eines Treppenhauses sowie zur Errichtung von drei Dachgauben und einer Terrasse auf dem Grundstück Fl.Nr. 414/3, Gemarkung Sommerau (Lage: Geisheckenweg 2, 63863 Eschau).

Für das geplante Vorhaben sind auf dem Baugrundstück Stellplätze in ausreichender Anzahl nachzuweisen und herzustellen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage auf dem Grundstück Fl.Nr. 345/7, Gemarkung Hobbach (Lage: Theodor-Herrmann-Str. 6, 63863 Eschau).

Der Ausschuss stimmt gleichzeitig der Erteilung einer Befreiung gemäß § 31 Abs. 2 BauGB für folgende Abweichungen von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Am Morgengarten“ Hobbach zu:

Festsetzung: Traufhöhe  
(festgesetzt: „maximal 6,50 m“ – geplant: „6,995 m“)

Festsetzung: mittlere Wandhöhe der Garage  
(festgesetzt: „maximal 3,00 m“ – geplant: „3,885 m“)

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

### **Beschluss**

Der Ausschuss für Bauen, Natur und Umwelt erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag zur Änderung der Nutzung einer gewerblich genutzten Werkstatt in ein Boardinghouse mit dreizehn Appartements sowie zentralen Einrichtungen und Gemeinschaftsräumen sowie einer Betreiberwohnung und Garagen- und Lagerräumen auf dem Grundstück Fl.Nr. 250/16, Gemarkung Hobbach (Lage: Am Dillhof 14, 63863 Eschau).

Der Ausschuss stimmt gleichzeitig einer Ausnahme gemäß § 31 Abs. 2 BauGB von den Festsetzungen des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes „Gemeinde Bruchwiesen“ Hobbach für den geplanten Einbau einer Betreiberwohnung zu.

Für das geplante Vorhaben sind auf dem Baugrundstück Stellplätze in ausreichender Anzahl nachzuweisen und herzustellen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

#### **04.2. Informationen Genehmigungsverfahren**

Neubau Wohnhaus mit Stellplätzen auf dem Grundstück Fl.Nr. 2825/2, Gemarkung Eschau (Lage: Wildensteiner Str. 29, 63863 Eschau)

Errichtung eines Balkons im Dachgeschoss des bestehenden Anwesens auf dem Grundstück Fl.Nr. 352/16, Gemarkung Sommerau (Lage: Pfarrer-Schnall-Str. 5, 63863 Eschau)

#### **05. Kindertageseinrichtungen im Markt Eschau**

##### **05.1. Kindertageseinrichtung Eschau**

###### **Sonnenschutzmaßnahmen**

Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Eschau als Träger der Kindertageseinrichtung „Abenteuerland“ Eschau hat mit Schreiben (E-Mail) vom 21.06.2021 „dringend“ und „kurzfristig“ die Anschaffung und Anbringung eines dauerhaften Sonnenschutzes für das Außengelände der Kindertageseinrichtung beantragt.

###### **Beschluss**

Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Eschau als Träger der Kindertageseinrichtung „Abenteuerland“ Eschau erhält als freiwillige Leistung des Marktes Eschau zu Sonnenschutzmaßnahmen für das Außengelände der Kindertageseinrichtung (beispielsweise die Anschaffung von Pavillons und/oder Sonnenschirmen) einen Geldbetrag in Höhe von 1.500 € zur freien Verfügung und Verwendung.

Die zweckbestimmte Verwendung der Mittel ist durch Vorlage von Rechnungs- und Auszahlungsbelegen nachzuweisen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

##### **05.2. Kindertageseinrichtung Sommerau**

###### **zusätzliche Sonnenschutzmaßnahmen**

Der St.-Laurentius-Verein Sommerau e.V. als Träger der Kindertageseinrichtung „St. Laurentius“ Sommerau hat am 15.06.2021 über die Leiterin, Frau Kornelia Michler-Schäfer, die Durchführung eines zusätzlichen Sonnenschutzes für das Außengelände der Kindertageseinrichtung beantragt.

Es ist angedacht, im Außengelände der Kindertageseinrichtung - zusätzlich zu den im Frühjahr 2021 im Bereich der Freiterrassen realisierten und umgesetzten Sonnenschutzmaßnahmen (Aufbringung wasserfester und schattenspendender Platten auf die Stahlrahmenkonstruktion) – faltbare Pavillons oder Sonnenschirme aufzustellen, die „in kürzester Zeit bedarfsgerecht an unterschiedlichen Plätzen auf dem Außengelände aufgestellt werden können.“

###### **Beschluss**

Der St.-Laurentius-Verein Sommerau e.V. als Träger der Kindertageseinrichtung „St.-Laurentius“ Sommerau erhält als freiwillige Leistung des Marktes Eschau zu zusätzlichen Sonnenschutzmaßnahmen für das Außengelände der Kindertageseinrichtung (beispielsweise die Anschaffung von Pavillons und/oder Sonnenschirmen) einen Geldbetrag in Höhe von 1.500 € zur freien Verfügung und Verwendung.

Die zweckbestimmte Verwendung der Mittel ist durch Vorlage von Rechnungs- und Auszahlungsbelegen nachzuweisen.

Abstimmungsergebnis: 7 JA-Stimmen : 0 NEIN-Stimmen

**Zu allen anderen Tagesordnungspunkten wurden keine Beschlüsse gefasst.**



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Amtsblatts:**

**Mittwoch, 06.10.2021, 09.00 Uhr**

**Erscheinungstermin: Mittwoch, 13.10.2021**

Anzeigen und Nachrichten für das Amtsblatt können per E-Mail an  
[amtsblatt@eschau.de](mailto:amtsblatt@eschau.de) übersandt werden.

Nachrichten für den Textteil bitte als Worddokument. Dies gilt nicht für Anzeigen!  
Anzeigen und Nachrichten, die (ohne vorherige Information der Marktverwaltung)  
direkt an die Druckerei übersandt werden, können nicht veröffentlicht werden.

## **Reisepässe und Personalausweise**

Alle bis zum 09.09.2021 beantragten Personalausweise und alle bis zum 03.09.2021 beantragten Reisepässe liegen in der Marktverwaltung, Zimmer-Nr. 1, zur Abholung bereit. Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Abholung, soweit noch nicht erfolgt, die alten Ausweispapiere zurückzugeben sind.

## **Grüngutannahme**

### **ACHTUNG Sommerzeit**

(letzter Sonntag im März – letzter Sonntag im Oktober)

Mittwoch: 15.00 Uhr – 18.00 Uhr (3 Stunden)

Freitag: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr (2 Stunden)

Samstag: 13.00 Uhr – 16.00 Uhr (3 Stunden)

## **Notarsprechtag**

Die nächsten Notarsprechtage des Notariats Klingenberg a. Main finden jeweils donnerstags, am **11.11.2021 von 15.00 – 17.00 Uhr bzw. 18.00 Uhr** in der Elsavahalle Eschau, unter den vorgeschriebenen Infektionsschutzmaßnahmen, statt. Zur Koordination und um Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 09372 / 13990 gebeten.

## **Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung**

Die Rentensprechtage der Deutschen Rentenversicherung finden mehrmals jeden Monat in Miltenberg, Ämtergebäude, Fährweg 35 (nicht Landratsamt) statt. Eine rechtzeitige Terminabsprache ist unter Tel. 09371/501152 erforderlich.

Auskunfts- und Beratungsstelle Aschaffenburg, Dämmertor 1, Terminvereinbarung unter Tel. 06021/3520-0.

## **PERSONENSTANDSMELDUNGEN**

**Hinweis:** Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen, wenn die Beteiligten/Angehörigen gegenüber dem Markt Eschau ihre schriftliche Zustimmung erteilen! Wenden Sie sich in diesen Fällen bitte an das Bürgerbüro (Telefon: 09374/9735-113; Email: [buergerbuero@eschau.de](mailto:buergerbuero@eschau.de)).

### **Eheschließungen:**

Stein Maximilian und Olga geb. Hom - Eschau

**Polizei: 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst: 112**

**Gehörlosennotruf-Fax: 112**

**NOTRUF 112** - Brauchen Sie Hilfe? Ab 01.06.2015 sind akute medizinische Notfälle ausschließlich über die Notrufnummer 112 bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain zu melden.

### **Zahnärzte**

Die Termine des zahnärztlichen Notfalldienstes entnehmen Sie bitte der Tagespresse oder unter [www.kzvb.de](http://www.kzvb.de) und [www.zbv-uvr.de](http://www.zbv-uvr.de).

### **Kreuzbund Landkreis Miltenberg**

#### **Selbsthilfe- und Helfergemeinschaft für Suchtkranke und Angehörige**

Nähere Informationen: Telefon: 09371-978940 Beratungsstelle Caritas  
Internet: [www.kreuzbund-wuerzburg.de](http://www.kreuzbund-wuerzburg.de)

## **VEREINSNACHRICHTEN**

### **Imkerverein Eschau**

#### **Einladung zur Generalversammlung**

Der Imkerverein Eschau lädt alle Mitglieder zur Generalversammlung am Freitag, de08.10.2021, um 19.30 Uhr, im Gasthaus „Spessarter Hof“ in Hobbach ein.

Es gilt folgende Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken, 2. Bericht des Vorstandes, 3. Entlastung des Vorstandes, 4. Anpassung des Mitgliedsbeitrags, 5. Neuwahl des Vorstandes, 6. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen.  
gez. Gerhard Repp, 1. Vorsitzender

## **Kolpingsfamilie Pfarrei Sommerau** **Altkleidersammlung Samstag, 16.10.2021 – 9.00 Uhr**



Die Kolpingsfamilie sammelt in allen Ortsteilen Altkleider, tragfähige Schuhe (paarweise gebündelt), Taschen, Gürtel, Federbetten, Wolldecken und Gardinen. **Bitte gut sichtbar bis 9.00 Uhr** an die Gehsteige legen. Plastiksäcke werden in Sommerau und Hobbach in den Kirchen, in der Sparkasse, in der Raiffeisenbank und Apotheke in Eschau ausgelegt. Es können aber auch eigene Tüten und Säcke verwendet werden. Herzlichen Dank für Ihre Kleiderspende! Der Erlös kommt sozialen Zwecken zugute.

## **Musikverein „Spessartklang“ Hobbach e.V.** **Standkonzerte bei Hobbacher Kirchweih am 03. Oktober**

„Die Hobbacher Kirchweih – sie lebe hoch.“ Leider kann auch in diesem Jahr aufgrund der weiterhin bestehenden pandemischen Lage die Hobbacher Kirchweih nicht mit Umzug, Kerbreite und Fest gefeiert werden. Um die Tradition lebendig zu halten, werden die Hobbacher Musikanten am Kirchweihsonntag, 03. Oktober 2021 ab 11.00 Uhr im Ort kleine Standkonzerte zur Unterhaltung spielen. Diese werden an folgenden Plätzen stattfinden:

- Kriegerdenkmal
- Dorfstraße – Einmündung Brunnenstraße
- Gewerbegebiet Dillhof - Parkplatz Sportgelände
- Theodor-Herrmann-Straße
- August-Lahr-Straße

Neben einigen musikalischen Einlagen wird auch „Kerbkuchen to go“ angeboten. Der Musikverein würde sich über eine kleine Spende freuen.

## **Musikverein „Spessartklang“ Hobbach e.V.** **Kunstminister Bernd Sibler überreicht Pro Musica-Plakette an Musikverein „Spessartklang“ Hobbach**

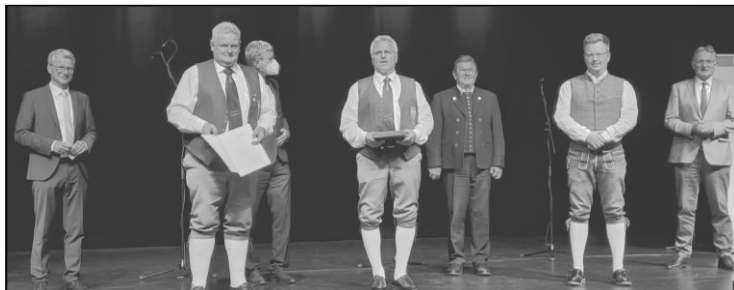
23 Chöre und Instrumentalgruppen aus Mittel-, Ober- und Unterfranken, Niederbayern und Schwaben feiern in diesem Jahr ihr 100-jähriges Bestehen.

Anlässlich dieses Jubiläums überreichte Kunstminister Bernd Sibler den Ensembles in Gersthofen für ihr großartiges musikalisches Engagement um die Laienmusik über diesen langen Zeitraum die Zelter- bzw. Pro Musica-Plakette.

„Die Laienmusiklandschaft prägt den Freistaat Bayern und macht ihn so lebens- und liebenswert. Die kulturelle Bedeutung der Laienmusik liegt in erster Linie darin, dass sie eine große Zahl von Menschen im ganzen Land in das aktive Singen und Musizieren einbindet. Mehr als 600.000 Bürgerinnen und Bürger engagieren sich in ihrer Freizeit in Laienmusikvereinen. Rund 220 bayerische Sing- und Musikschulen bilden über 210.000 Kinder und Jugendliche hervorragend aus.“ Das seien eindrucksvolle Zahlen, so Sibler. Die Laienmusik bildet damit das Fundament der einzigartigen bayerischen Musikkultur.

Die Überreichung der Pro Musica-Plakette an die Delegation des Musikvereins Hobbach erfolgte in Anwesenheit des Präsidenten des Bayerischen Musikrates Dr. Marcel Huber, MdL sowie des Präsidenten des Musikverbandes Untermain, Berthold Rüth, MdL.

Die Plaketten „Zelter“ und „Pro Musica“ verleiht der Bundespräsident an Laienmusikensembles, die sich in ihrer mindestens 100-jährigen Vereinsgeschichte intensiv und erfolgreich der Chor- bzw. Instrumentalmusik widmen.



### **Überreichung der Pro Musica-Plakette an den Musikverein Hobbach**

v.l.n.r. hintere Reihe: Staatsminister Bernd Sibler, Dr. Marcel Huber (Präsident Bayer. Musikrat), Franz Pschierer (Präsident Allgäu-Schwäbischer Musikbund), Berthold Rüth (Präsident Musikverband Untermain)

vordere Reihe: Gerhard Rüth (1. Vorsitzender), Gerhard Fersch (2. Vorsitzender), Christian Schreck (Dirigent)

## **Bücherei**

**„Bücherei macht mobil“ - Whatsapp 0151 5941 8288**

**[www.bibkat.de/buechereieschau](http://www.bibkat.de/buechereieschau), [buecherei@eschau-evangelisch.de](mailto:buecherei@eschau-evangelisch.de)**

Außerdem sind wir zu den gewohnten Zeiten in der Bücherei erreichbar:

Dienstag: 16:00 – 17:00 Uhr, Donnerstag: 17:00 – 18:00 Uhr,

3. Donnerstag im Monat: 17:00 – 19:00 Uhr und Freitag: 16:00 – 17:00 Uhr.

Dann sind wir auch unter der Telefonnummer 093749791811 erreichbar.

Bitte beachtet die 3-G-Regel!

### **In der Bücherei steht eine Spenddose.**

Wir sammeln für die Büchereien in Ahrweiler und unterstützen damit die Aktion

„Büchereien am Bayerischen Untermain helfen Büchereien in Ahrweiler“.

Über eure Hilfe freuen wir uns sehr.

Ute Obst-Freudenberger und das Büchereiteam

# Seniorenseite

## Veranstaltungen im Oktober 2021

Zu den Veranstaltungen laden wir die Senioren aller Ortsteile recht herzlich ein

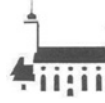
Donnerstag 07.10.2021	14:00 Uhr	Bibelstunde im KANA-Haus
Donnerstag 14.10.2021	14:00 Uhr	Seniorenkreisspiele im Gemeinschaftsraum der Wohnanlage 50plus (Am Mühlbach 1)
Donnerstag, 14.10.2021	14:30 Uhr	Seniorenkreis Sommerau lädt ein: Oktoberfest mit Federweißer, deftige Zwiebelkuchen und sonstige Kuchen Ort: Pfarrzentrum – „alter Kindergartensaal“ Aufgrund der aktuellen Situation ist eine Anmeldung zwingend erforderlich: Helga Sauer 09374-2175
Donnerstag, 21.10.2021	14:00 Uhr	Bibelstunde im KANA-Haus
Mittwoch, 27.10.2021	14:00 Uhr	„Gemeinschaft mit Herz“: Gemeinsames gestalten von Herbstdekorationen Ort: Gemeinschaftsraum der Wohnanlage 50plus Max. Teilnehmerzahl: 8 Personen, daher nur mit Anmeldung bei Angela Reinhard 09374-9735-125
Donnerstag 28.10.2021	14:00 Uhr	Seniorenkreisspiele im Gemeinschaftsraum der Wohnanlage 50plus (Am Mühlbach 1)
<b>Jeden Mittwoch</b>	ab 14:00 Uhr	Seniorenwandern Treffpunkt-Info: Frank Marks Tel.2196
<b>Jeden 2. Mittwoch</b>	10:00- 12:00 Uhr	Senioren-Sprechstunde – Kurzberatung bei Gesundheits- u. Ernährungsfragen Info und Anmeldung: Melanie Brönnner Tel. 979 2002
<b>Jeden Freitag</b>	14:15 – 15.45 Uhr	„Tanz mit – bleib fit“ im Gemeinschaftshaus Sommerau Info: Roswitha Miltenberger Tel. 7842
<b>Jeden Dienstag ab dem 21.09.21</b>	13:30- 14:30 Uhr	Im September startet wieder das <b>Seniorenturnen!</b> Ort: Am Sportplatz Informationen: Ursula Kraus 09372-6137 oder Gisela Zipf Tel. 1756

Diese Seite wird gestaltet vom Markt Eschau, Rathausstraße 13, 63863 Eschau in Zusammenarbeit mit den Seniorenkreisen Eschau, Sommerau und Hobbach. Planen Sie Veranstaltungen oder haben Sie Wünsche und Anregungen? Rufen Sie uns bitte an!

Angela Reinhard: Tel.: 09374 9735-125 E-mail: [angela.reinhard@eschau.de](mailto:angela.reinhard@eschau.de)

# KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**EVANGELISCH-LUTHERISCHE  
KIRCHENGEMEINDE ESCHAU**



## **Gottesdienstliche Feiern**

Zu folgenden gottesdienstlichen Feiern laden wir Sie herzlich ein:

<b>Datum</b>	<b>Tag</b>	<b>Uhrzeit</b>	<b>GottesdienstArt</b>
29.09.2021	Mittwoch	19.00 Uhr	AN-GE-DACHT, Offenes Abendgebet, Evi Neu, Kana-Haus Eschau
03.10.2021	Sonntag	10.00 Uhr	ERNTE-DANK, Kirche für Groß und Klein, Diakon Fecher, kath. Kirche Sommerau
10.10.2021	Sonntag	10.00 Uhr	19. SO. N. TRINITATIS, Diakoniegottesdienst anlässlich der Herbstsammlung, Pfrin Englert und Team, Kana-Haus
13.10.2021	Mittwoch	19.00 Uhr	AN-GE-DACHT, Offenes Abendgebet, Norbert Kleinschroth, Kana-Haus Eschau

Stand bei Redaktionsschluss (22.09.2021)

Bei Regen finden die Gottesdienste, die im Kirchgarten geplant sind, im großen Saal im Kana-Haus statt. Dort ist genug Platz, um mit Abstand geschützt und sicher miteinander Gottesdienst zu feiern. Da wir weiter unser bewährtes und erprobtes Hygienekonzept umsetzen, sind alle **herzlich Willkommen ohne Test, Impfnachweis oder Bescheinigung über die Genesung von Covid.**

Beim Feiern von Gottesdiensten gelten folgende Regeln:

1. **Mindestabstand von 1,5 Metern** ist einzuhalten!
2. **Bei Gottesdienstfeiern im Innenraum besteht eine Mund-Nase-Bedeckungs-Pflicht** mit Ausnahme von Kindern unter sechs Jahren (**Medizinische Maske für Personen ab dem 15. Lebensjahr**).
3. Der **Gemeindegang** ist im begrenzten Rahmen möglich.

## **Kasualien**

Bei Taufen, Trauungen, Ehejubiläen und anderen **anlassbezogenen Segensfeiern** belgeiten wir Sie gerne. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro oder schauen Sie auf unsere Internetseite unter „Lebensbegleitung“. Folgende **Tauftermine** sind in den kommenden Wochen noch frei: 09. Oktober / 10. Oktober / 14. November / 20. November.

**Für kurzfristige Änderungen auf Grund neuer staatlicher Regelungen beachten Sie bitte die Tagespresse oder informieren Sie sich an einem unserer Schaukästen, im Internet unter [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de) oder über Instagram <https://www.instagram.com/eschaeuangelisch/>.**

## **Weitere Veranstaltungen**

Wir freuen uns sehr, dass weiter Veranstaltungen stattfinden können. Allerdings gilt dafür die staatlich angeordnete 3 G-Regel (**Teilnahme nur für Geimpfte, Getestete oder Genesene**). Wir bitten um Beachtung! Ausgenommen davon sind spirituelle Angebote, die als gottesdienstliche Feiern zu werten sind.

Während der Treffen ist auf den Mindestabstand von 1,5 Metern zueinander zu achten. Auf Begegnungsflächen, auf denen kein Abstand eingehalten werden kann, besteht Maskenpflicht. Folgende Veranstaltungen finden in den kommenden Tagen in unserer Gemeinde statt:

Do., 30.09.2021	14.00 Uhr	Seniorenkreis „Spiele“ im Mehrgenerationenraum der Care Tagespflege Am Mühlbach 1 KONTAKT: Marga Günther
Mo., 04.10.2021	14.00 Uhr	Frauenkreis „Strick – und Gesprächskreis“, im Mehrgenerationenraum der Care Tagespflege Am Mühlbach 1, KONTAKT: Gudrun Berk
Di., 05.10.2021 + Di., 12.10.2021	17.00 Uhr	Kindertreff für Kinder von 8-12 KONTAKT: Christin Schermaul
Do., 07.10.2021	14.30 Uhr	Bibelstunde, Kana-Haus 1. OG
Fr., 08.10.2021	15.00 Uhr	Kirchenentdecker KONTAKT: Jörg Fecher
Sa., 09.10.2021	09.30 Uhr	Konfitag der Konfis 2022 Eschau & Obernburg

## Kirche für Groß und Klein zu Erntedank

Am **Sonntag, 03.10.2021** feiern wir um **10.00 Uhr** Gottesdienst, zu dem alle eingeladen sind, ob alt oder jung, groß oder klein, allein, zu zweit oder in der Familie. Wegen der Kirchenrenovierung sind wir in der katholischen Kirche in Sommerau. Wir hören und erleben zusammen, warum wir Gott danken an diesem Tag und wie wir das am besten tun können.



## EJ Elsava in Aktion



Am 08.10.2021 um 18 Uhr ist wieder Jugend-Zeit. Wir sitzen in gemütlicher Runde zusammen und probieren alle möglichen Gruppenspiele aus. Als Abschluss gibt es eine leckere Andacht (mit echtem Essen 😊). Melde dich bis 5.10. bei Jörg Fecher an!

## Herbstsammlung 11. bis 17. Oktober 2021

„Gemeinsam Wege finden“ - Die Familie ist für ein Kind kaum zu ersetzen. In schwierigen Lebenssituationen können Familien ambulante Hilfen der Diakonie zur Erziehung in Anspruch nehmen. Ziel ist es, die Kinder und Jugendlichen in ihrer vertrauten Umgebung zu lassen, die Familien insgesamt zu stärken und alle zur Verfügung stehenden Kräfte und Möglichkeiten im Umfeld mit einzubeziehen. Die Diakonie hilft. Helfen Sie mit. Damit die Einzelfallhilfen im Rahmen der ambulanten Hilfen zur Erziehung und alle anderen Leistungen der Diakonie auch weiterhin angeboten werden können, bitten wir bei der Herbstsammlung vom 11. bis 17. Oktober 2021 um Ihre Spende. Spenden können Sie:

- bei Ihrem Pfarramt
- an das Diakonische Werk Bayern e.V.: Evangelische Bank eG, IBAN: DE20 5206 0410 0005 2222 22, BIC: GENODEF1EK1, Stichwort: Herbstsammlung2021

- im Rahmen des **Diakonie-Gottesdienstes**, den wir in Eschau zum Auftakt der Herbstsammlung in besonderer Weise diesem Thema widmen. Herzliche Einladung: **Am 10. Oktober 2021 um 10.00 Uhr im Kana-Haus**

## Kontakt

### Gemeindebüro der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Eschau

Rathausstr. 17, 63863 Eschau  
 Tel.: 09374/1270 und Fax: 09374/1220  
 E-Mail: [pfarramt.eschau@elkb.de](mailto:pfarramt.eschau@elkb.de)  
 Homepage: [www.eschau-evangelisch.de](http://www.eschau-evangelisch.de)

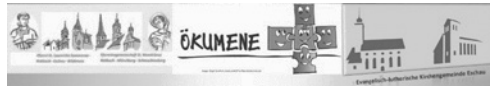


Öffnungszeiten:  
 Dienstag und Mittwoch von 09.00-12.00 Uhr  
 Donnerstag von 14.30-18.00 Uhr

#### HAUPTAMTLICHE:

Jugenddiakon Jörg Fecher – 0152/57186792  
[joerg.fecher@elkb.de](mailto:joerg.fecher@elkb.de)  
 Pfarrerin Romina Englert – 09374/970740 oder 01520/4477637  
[romina.englert@elkb.de](mailto:romina.englert@elkb.de)

## ÖKUMENISCH UNTERWEGS IM MARKT ESCHAU



## Ökumenischer Helferkreis

### KONTAKTE



Benötigen Sie Hilfe? Wir übernehmen Fahrdienste und Botengänge, z. B. zum Arzt, zum Einkaufen, auf den Friedhof oder zum Spaziergehen und noch vieles mehr.

Im September ist Frau Patricia Astraschewsky (09374/7970) zuständig.

Im Oktober ist Frau Maria Rück (09374/1794) zuständig.

*Herbstliche Grüße von  
 Ihrer katholischen Pfarrei St. Laurentius und  
 Ihrer evangelischen Kirchengemeinde Eschau*





Pfarrei St. Laurentius Sommerau  
Hobbach - Eschau - Wildensee

## GOTTESDIENSTORDNUNG



### Gottesdienste von 29.09.2021 bis 17.10.2021

<b>Mittwoch, 29.09.</b> Hobbach	<b>18:30</b>	<b>HL. MICHAEL, HL. GABRIEL UND HL. RAPHAEL</b> Erzengel-Andacht am Bildstock. Entfällt bei ungünstiger Witterung.
<b>Donnerstag, 30.09.</b> Hobbach	<b>9:00</b>	<b>Hl. Hieronymus</b> Erntedank-Gottesdienst im Kindergarten Zwergenvilla Hobbach
<b>Freitag, 01.10.</b> Sommerau	<b>9.00</b>	<b>Hl. Theresia vom Kinde Jesu</b> Erntedank-Gottesdienst in der Kindertagesstätte St. Laurentius Sommerau
Sommerau	<b>16:00</b>	<b>Barmherziger Rosenkranz</b>
<b>Samstag, 02.10.</b> Mönchberg		<b>Heilige Schutzengel</b> Einladung: „Wir gehen den Wendelinusweg.“ <b>9:30</b> Start der Fußgruppe an der Pfarrkirche Mönchberg <b>9:45</b> Start der Fahrradgruppe an der Pfarrkirche Mönchberg <b>10:15</b> Station an der Wendelinuskapelle <b>10:45</b> Station / Abschluss an der Feldkapelle zu den Sieben Höfen Es finden an den einzelnen Stationen Segnungen statt. Das neue Gebetsheft zum Wendelinusweg wird an allen Stationen angeboten.
Sommerau	<b>18:30</b>	<b>Vorabendmesse zu Ehren der Hl. Schutzengel</b> <b>(Das Erntedankfest findet in Sommerau am 10.10.2021 statt.)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Lebende und Verstorbene der Familien Hock, Weis, Roth und Rollmann</li><li>▪ Theresia und Rudolf Heisig</li><li>▪ Eva und Richard Richter und Angehörige</li><li>▪ Irmgard und Wilhelm Ziegler, Gertrud und August Schmitt</li><li>▪ Agnes Kempf, Kinder und Angehörige</li><li>▪ Berta u. Balthasar Adami, Thekla u. Adolf Englert und Angehörige</li></ul>

<b>Sonntag, 03.10.</b>		<b>27. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Sommerau	10:00	<b>Erntedankgottesdienst für Groß und Klein der evangelischen Kirchengemeinde</b>
Hobbach	10:15	<b>Messfeier für die Pfarrgemeinde zum Erntedankfest</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Frieda Vad und Angehörige</li> <li>▪ Verstorbene Angehörige der Familie Pfeifer</li> <li>▪ Verstorbene Angehörige der Familien Herrmann und Vogel</li> <li>▪ Alois und Rosa Spielmann und Elfriede Spielmann</li> <li>▪ Adolf Spielmann, statt Blumen</li> </ul>
<b>Freitag, 08.10.</b>		<b>Freitag der 27. Woche im Jahreskreis</b>
Sommerau	16:00	<b>Barmherziger Rosenkranz</b>
<b>Samstag, 09.10.</b>		<b>HI. Dionysius und Gefährten und HI. Johannes Leonardi</b>
Sommerau	11:00	<b>Tauffeier Theodor Endres</b>
Hobbach	18:30	<b>Vorabendmesse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hugo Miltenberger und Berthold Glaab</li> <li>▪ Für die Armen Seelen</li> </ul>
<b>Sonntag, 10.10.</b>		<b>28. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
Sommerau	10:15	<b>Messfeier zum Erntedankfest mit Verabschiedung Ehrenamtlicher und Einführung der neuen Kommunionhelfer.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Alfred u. Rosa, Herbert u. Hermann Englert, Christa u. Albert Clemens und Walter Ofer</li> <li>▪ Rudolf Ackermann, Eltern und Schwiegereltern</li> <li>▪ Für die Armen Seelen</li> <li>▪ Kurt und Emma Jäger und Angehörige</li> <li>▪ Elfriede und Erwin Schwinn, Söhne und Enkel</li> <li>▪ Paul Herberich und Angehörige</li> </ul>
<b>Freitag, 15.10.</b>		<b>HI. Theresia von Jesus (von Àvila)</b>
Sommerau	16:00	<b>Barmherziger Rosenkranz</b>
<b>Samstag, 16.10.</b>		<b>HI. Hedwig von Andechs, HI. Gallus und HI. Margareta Maria Alacoque</b>
Sommerau	9:00	<b>Altkleidersammlung der Kolpingfamilie Sommerau ab 9.00 Uhr in allen Ortsteilen</b>
Sommerau	18:30	<b>Vorabendmesse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Alfons und Hedwig Zöller</li> <li>▪ Kurt Wiegand</li> <li>▪ Therese und Valentin Ackermann und Angehörige</li> <li>▪ Georg und Anna Hock, Brigitta, Emil und Mechthild Hock und Veronika Beuchert</li> </ul>

<b>Sonntag, 17.10.</b>	<b>29. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>
<b>Sommerau 9:00</b>	<b>Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde</b>
<b>Hobbach 10:15</b>	<b>Messfeier für die Pfarrgemeinde</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Familien Amrhein und Fried und Angehörige</li> <li>▪ Tamara Krein und Angehörige</li> <li>▪ Hedwig und Hermann Fersch und verstorbene Angehörige</li> <li>▪ Rita und Artur Bachmann</li> </ul>

*- Änderungen vorbehalten -*

## Informationen

### Hauskommunion

Jederzeit. Bitte vereinbaren Sie mit Peter Ricker, 0151-70103226, einen Termin.

### Neue Hygienevorschriften

Bitte beachten Sie die Aushänge an den Kirchen / Kapellen.

---

## Kontaktadressen

### **Pfarrbüro Sommerau**

**Ulrike Vogel, Schulstraße 13, 63863 Eschau**

Telefon: 09374-1265

E-Mail: [ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de](mailto:ulrike.vogel@bistum-wuerzburg.de)

**Öffnungszeiten:**

**Mittwoch,**

**16.00 Uhr - 18.00 Uhr**

**Mess-Intentionen können im Pfarrbüro zu den Dienstzeiten bestellt werden.**

**Unsere Homepage: [www.pg-wendelinus.de](http://www.pg-wendelinus.de)**

### **Pfarrer Franz Leipold**

Telefon: 09372-2133

E-Mail: [franz.leipold@bistum-wuerzburg.de](mailto:franz.leipold@bistum-wuerzburg.de)

### **Diakon Peter Ricker**

Telefon: 0151-70103226

E-Mail: [peter.ricker@bistum-wuerzburg.de](mailto:peter.ricker@bistum-wuerzburg.de)

---

## Landratsamt Miltenberg

### Workshop über Corona als Herausforderung für den Familienalltag

Im Workshop „Corona, eine Herausforderung für Frauen – Wie gestalte ich meinen Familienalltag (neu)?“ wollen die Teilnehmerinnen viele Fragen zu den Herausforderungen der Corona-Pandemie beantworten. Am Samstag, 9. Oktober, geht es von 10 bis 13 Uhr im Jugendhaus St. Kilian (Miltenberg) um Antworten auf Fragen wie „Was verändert sich durch Corona?“, „Wie will ich mein Leben mit Kindern gestalten?“, „Wohin gehe ich zurück und was mache ich anders?“, sowie „Was ist mir für mich als Frau, für meine Familie wichtig?“

Der Workshop wird von Kirstin Meixner geleitet, Diplom-Pädagogin, Diplom-Sozialpädagogin und systemische Familientherapeutin bei der Ehe-, Familien- und Le-

beraterin in Aschaffenburg. Veranstalter des Workshops sind die Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen Aschaffenburg, die Ehe- und Familienseelsorge der Dekanate Miltenberg-Obernburg, der Katholische Deutsche Frauenbund in Würzburg und die Fachstelle für Familienangelegenheiten im Landratsamt Miltenberg.

Hintergrund des Workshops: Die Corona-Pandemie hat Familien vor völlig neue Herausforderungen gestellt wie fehlende Kinderbetreuungsmöglichkeiten oder Homeschooling, oft in Verbindung mit eigenem Homeoffice. Gleichzeitig brachen Freizeitaktivitäten und Sozialkontakte weg. Die Folge war ein veränderter und vielfach belastender Alltag für alle Familienmitglieder.

Der Workshop ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist bis zum Montag, 4. Oktober, per Telefon (09371 501-241) oder E-Mail (fachstelle.familie@lra-mil.de) notwendig.



# Mir kann nichts mehr passieren!

*Erst war ich mir nicht sicher, ob ich mich impfen lassen soll, aber jetzt bin ich sehr froh, dass ich es gemacht habe.  
War auch kein Problem, hab' nix gemerkt.*

Wir sind daheim!

Examiertes Fachpersonal, individuelle Unterhaltung, vielfältige Angebote für den Tagesablauf

**Senioren-  
wohntift** Erlenbach

Krankenhausstr. 39 • Erlenbach 09372.950730 • [info@seniorenwohntift-erlenbach.de](mailto:info@seniorenwohntift-erlenbach.de)

Manu Dogen

**Schullandheim Hobbach**  
Roland-Eller-Umweltzentrum



# Starke Frauen im Spessart

## Mary Wehsarg & Eulalia Babel

**Dienstag, 26. Oktober • 19 Uhr**

Ihr Lebenslauf hätte unterschiedlicher nicht sein können. Mary Wehsarg kam aus wohlhabendem Elternhaus, war Malerin mit akademischer Ausbildung und Arztgattin. Eulalia Babel dagegen musste sich alleine durchs Leben schlagen und bestritt den Lebensunterhalt für sich und ihre Kinder mit Botengängen für andere Leute.

Worin bestand die Stärke der beiden Frauen? Und waren beide gleich stark? Diesen und anderen Fragen geht Wolfgang Günther, Urenkel von Mary Wehsarg, in seinem abwechslungsreichen Vortrag nach.

Anmeldung unter [umweltzentrum@schullandheim-hobbach.de](mailto:umweltzentrum@schullandheim-hobbach.de) unbedingt erforderlich! • Kostenfrei • Spende erbeten



Eine Initiative  
der Regierung von  
Unterfranken



www.  
*trauerhilfemithertz.de*

Wenn die Seele Flügel bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand an Ihrer Seite.

*Zeitgemäß.*

Für besondere Menschen.

*Individuell.*


Für besondere Erinnerungen.

*Persönlich.*

Für besondere Situationen.



*Trauerhilfe mit Herz*

Bestattungen  Brand

Damm bach | Leiders bach | Aschaffenburg  
Telefon: 06092 - 465 9999

... tätig auf allen Friedhöfen in der Region.

## Geflügelverkauf

Junghennen bis legereif, Masthähnchen,  
Enten, Gänse, Puten, Perlhühner & Wachteln.

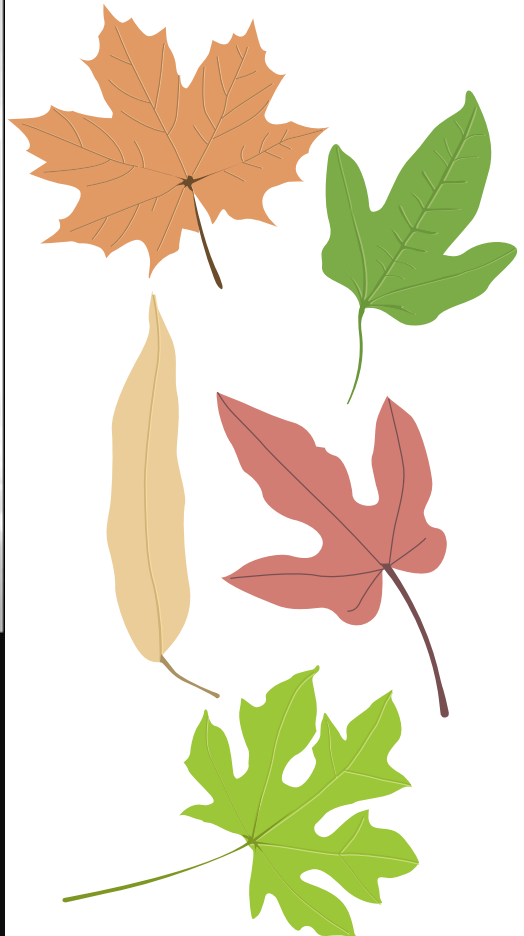
**Verkaufstag: Mittwoch, 29.09.2021**

**Zum letzten Mal in diesem Jahr!**

Wildensee, Feuerwehr 7.30 Uhr  
Eschau, Gast. Löwe 7.45 Uhr

**Marktheidenfelder Geflügelhof**  
97834 Birkenfeld-Billingshausen

Telefon (0 93 98) 9935560



## Wir wollen RUTSCHEN!

Am 10. Oktober gibt's zwischen 11:30 und 13:30 Uhr Burgunderrahmbraten mit Kartoffelklößen und Rotkraut „to go“ im Drive In für 14 Euro/Portion.

Wir unterstützen damit die Anschaffung einer mega Rutsche für unsere Hobbacher Kindergartenkinder!

Versüßt euch den Sonntag anschließend noch mit einem Kuchen-Überraschungspaket.

**Vorbestellung ab 29.09. bis einschließlich zum 07.10. unter 0171 6588900**

Abholung zw. 11:30 und 13:30 Uhr in der Aulenbacher Str.17 in Hobbach – ehemalige Metzgerei Bauer.

Im Namen der Kindergartenkinder der Zwergenvilla

sagen wir Danke und bleibt gesund!

Der Elternbeirat



**GOLDHAMMER  
MALERBETRIEB**

Spessartstraße 9 | 63863 Eschau | Tel.: 09374 - 82 86



Als Verstärkung unseres Teams suchen wir schnellstmöglich

## Maler / Lackierer (m/w/d)

**Ihr Profil / unsere Anforderungen:**

- Führerschein Klasse B
- Flexibilität und Zuverlässigkeit sowie Teamfähigkeit
- Selbständige und genaue Arbeitsweise

**Wir bieten:**

- Leistungsbezogene und übertarifliche Bezahlung
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Geregelte Arbeitszeiten
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten in einem familiären Umfeld

**Unser Aufgabenspektrum:**

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verputzarbeiten im Innen- und Außenbereich
- Gerüstbauarbeiten

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung!



# Open Sozial

Die Plattform für soziales Engagement im Landkreis Miltenberg

**am Samstag, den 23. Oktober**

ab 16:30 Uhr im Bürgerzentrum Elsenfeld

**Für ein gutes Zusammenleben am Untermain**

Weitere Anmeldungen von interessierten  
Bürgerinnen und Bürgern sind jetzt möglich.

Informationen und Anmeldung:

**[www.sozialundgerecht.com](http://www.sozialundgerecht.com)**

Eine Kooperationsveranstaltung von KAB-Bildungswerk Diözese Würzburg e.V. mit:







**bilz** gmbh  
**autohaus**

01 51 - 64 093 799

**Der Winter steht vor  
der Tür, höchste Zeit für ...**

**Neue Winterreifen  
zu coolen Preisen!**

- Erstklassigen Wintercheck** nur **29,00 €**
- Winterräder aufmontieren** nur **21,50 €**  
vom 01.10. bis 30.10.2021
- Reinigung Sommerräder (4 Räder)** nur **15,00 €**
- Sommerräder einlagern pro Saison** nur **26,50 €**



© hansenverbund.de

**Angebote für alle PKW-Marken und Modelle!**

Hauptstraße 39  
97903 Collenberg

Telefon: 09376/218  
Telefax: 09376/1319

info@ford-autohaus-bilz.de  
www.ford-autohaus-bilz.de



Leihwagenservice • Leasing • Neu- /Gebrauchtwagen • Versicherungen • Finanzierungen • Jahreswagen

## **Helle, großzügige 3-Zi-Wohnung,**

Küche, Bad, Dachgeschosswohnung  
in Eschau (80 m<sup>2</sup> Wohnfläche mit Abstellraum  
und Parkplatz) ab sofort zu vermieten.

Die Kalt-Miete beträgt 300 Euro +  
150 Euro Nebenkosten!

**0151/52386971**

## *Junge Familie sucht neue Nachbarn!!!*

Wir suchen ein Baugrundstück in Eschau oder Ortsteilen Sommerau bzw. Hobbach ab 500 qm zum Kauf oder alternativ zum Tausch gegen eine ETW in guter Lage in Erlenbach am Main.

**Telefon: 0170/ 2406414**

**Email: mc.elektropost@gmail.com**



### Unsere Angebote

- Dauerpflege, Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Ambulante Pflege, Hausnotruf
- Pflegeberatung \$37,3 u. \$45,-
- Essen auf Rädern



**Pflegeheim im St. Elisabethenstift**

GmbH

Unsere Verwaltung ist täglich von 8:00 bis 19:00 Uhr für Sie da, auch sonn- u. feiertags!

Hauptstr. 18, 63920 Großheubach  
Tel.: (0 93 71) 97 23-0, Fax: 97 23-19

email: [mail@st-elisabethenstift.de](mailto:mail@st-elisabethenstift.de)  
[www.st-elisabethenstift.de](http://www.st-elisabethenstift.de)

**bpa**

Bundesverband privater Anbieter  
sozialer Dienste e.V.

Mitglied im  
**PFLEGENETZ**  
Landkreis Miltenberg  
gemeinsam stark für die Pflege



## **Bestattungen V ö l k e r**

Seit über 100 Jahren  
Ihre Bestattungsfirma vor Ort

Eschau, Sommerau, Hobbach, Wildensee

Im Trauerfall sind wir rund um die Uhr für Sie da, auch an Sonn- und Feiertagen.

Ansprechpartner:

Robert Völker Tel. 1276

- Beratung in allen Bestattungsangelegenheiten
- Erd- und Feuerbestattung
- Regelung behördlicher Angelegenheiten
- Überführung vom Sterbeort zum Bestattungsort
- Einkleiden und Einbetten
- Erstellen und Vermitteln von Sterbeanzeigen
- Gestalten und Erstellen von Trauerdrucksachen

## Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer beim Tode meines Mannes, unseres Vaters und Großvaters

# Klaus Kind

\* 06.10.1939 † 03.09.2021

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Margret Kind und Familie**



**Michael  
Englert**

**GRABMALE**  
Inh. Wolfgang Englert



63875 Mespelbrunn  
Hauptstr. 88  
Tel. 0 60 92- 32 2  
Fax 0 60 92- 53 80  
Grabmale.Englert@t-online.de

**Grabsteinbefestigung, Entsorgung und Zweitschriften, auch von Fremdfirmen**



# Besser mit Makler. Am besten Sparkasse.

Immobilien-Verkauf mit dem Marktführer.



\*Mehr erfahren: [www.s-mil.de/immobilien](http://www.s-mil.de/immobilien)

Nah, seriös und fair.



## Immobilien